

# DATENSCHUTZ- ERKLÄRUNG

der  
**Saar-Metallwerke GmbH**  
Am Römerkastell 6, 66121 Saarbrücken  
Deutschland

# PRIVACY POLICY

of  
**Saar-Metallwerke GmbH**  
Am Römerkastell 6, 66121 Saarbrücken  
Germany

# DECLARATION DE PROTECTION DES DONNEES

de la société  
**Saar-Metallwerke GmbH**  
Am Römerkastell 6, 66121 Sarrebruck  
Allemagne

## DER SCHUTZ IHRER DATEN IST UNSER ANLIEGEN

Wir freuen uns über Ihr Interesse an unserem Unternehmen und unseren Produkten bzw. Dienstleistungen und möchten, dass Sie sich beim Besuch unserer Internetseiten auch hinsichtlich des Schutzes Ihrer personenbezogenen Daten sicher fühlen. Denn wir nehmen den Schutz Ihrer personenbezogenen Daten sehr ernst. Die Beachtung der Bestimmungen des Bundesdatenschutzgesetzes ist für uns eine Selbstverständlichkeit.

Wir möchten, dass Sie wissen, wann wir welche Daten erheben und wie wir sie verwenden. Wir haben technische und organisatorische Maßnahmen getroffen, die sicherstellen, dass die Vorschriften über den Datenschutz sowohl von uns als auch von uns beauftragten externen Dienstleistern beachtet werden.

## PERSONENBEZOGENE DATEN

Personenbezogene Daten sind Informationen zu Ihrer Identität. Hierunter fallen z. B. Angaben wie Name, Adresse, Telefonnummer, E-Mail-Adresse. Für die Nutzung unserer Internetseite ist es nicht erforderlich, dass Sie personenbezogene Daten preisgeben. In bestimmten Fällen benötigen wir jedoch Ihren Namen und Ihre Adresse sowie weitere Angaben, damit wir die gewünschten Dienstleistungen erbringen können.

Gleiches gilt beispielsweise für die Zusendung von Informationsmaterial und bestellten Waren oder für die Beantwortung individueller Fragen. Wo dies erforderlich ist, weisen wir Sie entsprechend darauf hin. Darüber hinaus speichern und verarbeiten wir nur Daten, die Sie uns freiwillig zur Verfügung stellen und ggf. Daten, die wir automatisch beim Besuch unserer Internetseiten erheben (z. B. Ihre IP-Adresse und die Namen der von Ihnen aufgerufenen Seiten, des von Ihnen verwendeten Browsers und Ihres Betriebssystems, Datum und Uhrzeit des Zugangs, verwendete Suchmaschinen, Namen heruntergeladener Dateien).

## PROTECTING YOUR DATA IS IMPORTANT TO US

We are delighted that you are interested in our company and our products or services and would like you to feel safe when visiting our websites with regard to the protection of your personal data. We take the protection of your personal data very seriously. Compliance with the provisions of the German Federal Data Protection Act is a matter of course for us.

We would like you to know when we collect what data and how we use it. We have put in place technical and organisational measures that ensure that both we and external service providers commissioned by us comply with data-protection regulations.

## PERSONAL DATA

Personal data is information about your identity. This includes, for example, details such as your name, address, telephone number and email address. It is not necessary for you to disclose personal data in order to use our website. In certain cases, however, we require your name and address, as well as other details, in order to be able to provide you with the desired services.

The same applies, for example, to sending you information materials or ordered goods, or to answering individual questions. We will inform you accordingly where this is necessary. Furthermore, we only store and process data that you provide to us voluntarily and, where applicable, data that we collect automatically when you visit our websites (e.g. your IP address, the names of the pages you access, the names of the browser and operating system you are using, the date and time of your visit, the search machines used, and the names of downloaded files).

## NOUS NOUS ENGAGEONS À PROTÉGER VOS DONNÉES

Nous sommes très heureux de l'intérêt que vous portez à notre entreprise, à nos produits et à nos services et nous souhaitons que vous vous sentiez en sécurité lorsque vous naviguez sur nos sites Internet, notamment à l'égard de la protection de vos données personnelles. C'est pourquoi nous prenons la protection de vos données personnelles très au sérieux. Le respect des règlements de la loi fédérale sur la protection des données est pour nous une évidence.

Nous tenons à ce que vous sachiez quand et quelles données nous recueillons et comment nous les utilisons. Nous avons pris des mesures techniques et organisationnelles garantissant le respect, aussi bien de notre part que de celle de nos prestataires de services externes, des directives concernant la protection des données.

## DONNÉES PERSONNELLES

Les données personnelles regroupent les informations portant sur votre identité. Elles comprennent, par exemple, des données telles que votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone ou encore votre adresse e-mail. Pour pouvoir naviguer sur notre site Internet, il n'est pas nécessaire que vous transmettiez vos données personnelles. Dans certains cas particuliers, nous avons toutefois besoin de votre nom et de votre adresse, ainsi que d'autres données pour pouvoir fournir les prestations souhaitées.

Cela est également valable, par exemple, pour l'envoi de matériel d'information et de marchandises commandées ou pour répondre aux questions individuelles. Nous vous l'indiquons lorsque cela est nécessaire. De plus, nous enregistrons et traitons les données uniquement lorsque vous nous les avez transmises de votre plein gré, et éventuellement les données que nous recueillons automatiquement lorsque vous vous rendez sur nos sites Internet (par ex. votre adresse IP et les noms des sites que vous avez consultés, le nom du navigateur que vous utilisez et celui de votre système d'exploitation, la date et l'heure de l'accès au site, les moteurs de recherche utilisés, le nom des fichiers téléchargés).

# DATENSCHUTZ- ERKLÄRUNG

der  
**Saar-Metallwerke GmbH**  
Am Römerkastell 6, 66121 Saarbrücken  
Deutschland

# PRIVACY POLICY

of  
**Saar-Metallwerke GmbH**  
Am Römerkastell 6, 66121 Saarbrücken  
Germany

# DECLARATION DE PROTECTION DES DONNEES

de la société  
**Saar-Metallwerke GmbH**  
Am Römerkastell 6, 66121 Sarrebruck  
Allemagne

Sofern Sie Service-Leistungen in Anspruch nehmen, werden in der Regel nur solche Daten erhoben, die wir zur Erbringung der Leistungen benötigen. Soweit wir Sie um weitergehende Daten bitten, handelt es sich um freiwillige Informationen. Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt ausschließlich zur Erfüllung des nachgefragten Services und zur Wahrung eigener berechtigter Geschäftsinteressen.

As a rule, if you make use of our services, only the data we need to provide the services is collected. Insofar as we ask for further data, this information is voluntary. Personal data is processed only for the purpose of providing the requested services and to safeguard our own justified business interests.

En règle générale, dès que vous avez recours à des prestations de service, seules de telles données, dont nous avons besoin pour fournir les prestations, sont recueillies. Dès lors que nous vous demandons des données complémentaires, ces informations sont facultatives. Nous procédons au traitement des données personnelles exclusivement pour pouvoir répondre au service demandé et pour protéger nos propres intérêts commerciaux légitimes.

## ZWECKBESTIMMUNG DER PERSONENBEZOGENEN DATEN

Die von Ihnen zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten verwenden wir im Allgemeinen, um Ihre Anfragen zu beantworten, Ihre Aufträge zu bearbeiten oder Ihnen Zugang zu bestimmten Informationen oder Angeboten zu verschaffen.

Zur Pflege der Kundenbeziehungen kann es außerdem erforderlich sein, dass wir oder ein von uns beauftragtes Dienstleistungsunternehmen diese personenbezogenen Daten verwenden, um Sie über Produktangebote zu informieren oder um Online-Umfragen durchzuführen, um den Aufgaben und Anforderungen unserer Kunden besser gerecht zu werden.

Selbstverständlich respektieren wir es, wenn Sie uns Ihre personenbezogenen Daten nicht zur Unterstützung unserer Kundenbeziehung (insbesondere für Direktmarketing oder zu Marktforschungszwecken) überlassen wollen.

Wir werden Ihre personenbezogenen Daten weder an Dritte verkaufen noch anderweitig vermarkten.

## INTENDED PURPOSE OF PERSONAL DATA

In general, we will use the personal data you provide only in order to answer your questions, process your orders or provide you with access to certain information or offers.

For the purpose of maintaining customer relationships, it may also be necessary for us or a service company commissioned by us to use this personal data to inform you of products on offer or to carry out online surveys in order to better fulfil our customers' tasks and requirements.

Of course, if you do not wish to provide your personal data to support our customer relationship (in particular for direct marketing or for market-research purposes), we will respect your wishes.

We will neither sell your personal data to third parties nor otherwise exploit it.

## FINALITÉ DES DONNÉES PERSONNELLES

En général, nous utilisons les données personnelles que vous nous transmettez pour répondre à vos demandes, pour traiter vos commandes ou pour vous donner accès à des informations ou offres particulières.

Afin de préserver nos relations avec les clients, il peut s'avérer nécessaire que nous, ou une société prestataire de services que nous avons mandatée, utilisions ces données personnelles pour vous tenir informé des offres de produits ou pour procéder à des enquêtes en ligne afin de mieux satisfaire les missions et les exigences de nos clients.

Nous respectons bien sûr votre décision de ne pas nous confier vos données personnelles afin de soutenir notre relation avec nos clients (en particulier pour le marketing direct ou pour des analyses de marché).

Nous ne vendrons pas vos données personnelles à des tiers et n'en ferons aucun usage commercial.

## ZWECKGEBUNDENE VERWENDUNG

Wir werden die von Ihnen online zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten nur für die Ihnen mitgeteilten Zwecke erheben, verarbeiten und nutzen. Eine Weitergabe Ihrer personenbezogenen Daten an Dritte erfolgt nicht ohne Ihre ausdrückliche Einwilligung.

Erhebungen von personenbezogenen Daten sowie deren Übermittlung an Auskunftsberechtigte staatliche Institutionen und Behörden erfolgen nur im Rahmen der einschlägigen Gesetze bzw. sofern wir durch eine gerichtliche Entscheidung dazu verpflichtet sind. Unsere Mitarbeiter und die von uns beauftragten Dienstleistungsunternehmen sind von uns zur Verschwiegenheit und Einhaltung der Bestimmungen des Bundesdatenschutzgesetzes verpflichtet.

## USAGE FOR THE INTENDED PURPOSE

We will collect, process and use the personal data you have provided online only for the purposes communicated to you. Your personal data is not passed on to third parties without your express consent.

The collection of personal data and its transfer to state institutions and authorities that are entitled to receive such information shall be carried out only within the framework of the relevant legislation and/or insofar as we are obliged to do so by a court ruling. Our employees and the service companies commissioned by us are obliged by us to maintain confidentiality and to comply with the provisions of the German Federal Data Protection Act.

## UTILISATION AUX FINS DETERMINEES

Nous ne prélevons, ne traitons et n'utilisons les données personnelles que vous mettez à notre disposition en ligne que pour les objectifs qui vous sont communiqués. La transmission de vos données personnelles à des tiers se fait uniquement avec votre consentement explicite.

La collecte de données à caractère personnel et leur transmission à des institutions ou autorités publiques ayant droit aux informations ne s'effectuent qu'en conformité avec les lois pertinentes et dans la mesure où nous y sommes obligés par une décision de justice. Nos collaborateurs et les entreprises que nous mandatons sont tenus au secret et au respect des dispositions de la loi fédérale sur la protection des données.

# DATENSCHUTZ- ERKLÄRUNG

der  
**Saar-Metallwerke GmbH**  
Am Römerkastell 6, 66121 Saarbrücken  
Deutschland

# PRIVACY POLICY

of  
**Saar-Metallwerke GmbH**  
Am Römerkastell 6, 66121 Saarbrücken  
Germany

# DECLARATION DE PROTECTION DES DONNEES

de la société  
**Saar-Metallwerke GmbH**  
Am Römerkastell 6, 66121 Sarrebruck  
Allemagne

## DATEN, DIE AUTOMATISCH BEIM BESUCH UNSERER INTERNETSEITEN ERFASST WERDEN

Bei der Nutzung unserer Internetseiten werden aus organisatorischen und technischen Gründen folgende Daten gespeichert: die Namen der von Ihnen aufgerufenen Seiten, des von Ihnen verwendeten Browsers und Ihres Betriebssystems, Datum und Uhrzeit des Zugangs, verwendete Suchmaschinen, Namen heruntergeladener Dateien und ihre IP-Adresse.

Wir werten diese technischen Daten anonym und lediglich zu statistischen Zwecken aus, um unseren Internetauftritt ständig weiter optimieren und unsere Internetangebote noch attraktiver gestalten zu können. Diese Daten werden getrennt von anderen personenbezogenen Informationen auf gesicherten Systemen gespeichert. Rückschlüsse auf einzelne Person werden nicht gezogen.

## COOKIES

Wenn Sie eine unserer Websites besuchen, kann es sein, dass wir Informationen in Form eines Cookies auf Ihrem Computer ablegen. Cookies sind kleine Text-Dateien, die von einem Webserver an Ihren Browser gesendet und auf die Festplatte Ihres Computers gespeichert werden.

Dabei werden außer der Internetprotokoll-Adresse keinerlei persönliche Daten des Nutzers gespeichert. Diese Informationen dienen dazu, Sie bei Ihrem nächsten Besuch auf unseren Websites automatisch wiederzuerkennen und Ihnen die Navigation zu erleichtern. Cookies erlauben es uns beispielsweise, eine Website Ihren Interessen anzupassen oder Ihr Kennwort zu speichern, damit Sie es nicht jedes Mal neu eingeben müssen.

Selbstverständlich können Sie unsere Websites auch ohne Cookies betrachten. Wenn Sie nicht möchten, dass wir Ihren Computer wieder erkennen, können Sie das Speichern von Cookies auf Ihrer Festplatte verhindern, indem Sie in Ihren Browser-Einstellungen "keine Cookies akzeptieren" wählen.

Wie das im Einzelnen funktioniert, entnehmen Sie bitte der Anleitung Ihres Browser-Herstellers. Wenn Sie keine Cookies akzeptieren, kann dieses aber zu Funktionseinschränkungen unserer Angebote führen.

## DATA THAT IS COLLECTED AUTOMATICALLY WHEN YOU VISIT OUR WEBSITES

The following data is stored for organisational and technical reasons when you use our websites: the name of the pages you access, the name of the browser and operating system you are using, the date and time of your visit, the search engines used, the names of downloaded files, and your IP address.

We analyse this technical data anonymously and purely for statistical purposes to allow us to constantly further optimise our website and to make our online content even more attractive. This data is stored separately from personal information on secure systems. Individuals are not identified

## COOKIES

If you visit one of our websites, we may store information on your computer in the form of a cookie. Cookies are small text files sent to your browser and saved on your computer's hard disk by a web server.

Apart from the internet protocol (IP) address, they do not store any of the user's personal data. This information helps us to recognise you when you next visit our websites and to make navigation easier for you. For example, cookies allow us to adapt a website to your interests or to save your password so that you do not have to re-enter it every time.

Of course, you can also view our websites without cookies. If you do not want us to recognise your computer, you can prevent the storage of cookies on your hard disk by selecting "Do not accept cookies" in your browser settings.

For details of how to do this, please refer to the instructions from your browser supplier. If you do not accept cookies, this may limit the functionality of our content.

## DONNÉES ENREGISTRÉES AUTOMATIQUEMENT LORS D'UNE NAVIGATION SUR NOS SITES INTERNET

Lorsque vous naviguez sur nos sites Internet, les données suivantes sont enregistrées pour des raisons organisationnelles et techniques : les noms des sites que vous avez consultés, le nom du navigateur que vous utilisez et celui de votre système d'exploitation, la date et l'heure de l'accès au site, les moteurs de recherche utilisés, le nom des fichiers téléchargés et votre adresse IP.

Nous exploitons ces données techniques de manière anonyme et uniquement à des fins statistiques afin de pouvoir améliorer continuellement notre site Internet et de le rendre encore plus attrayant. Ces données sont enregistrées séparément des autres informations personnelles sur des systèmes sécurisés. Aucune déduction ne peut être tirée sur des individus.

## COOKIES

Lorsque vous naviguez sur l'un de nos sites Internet il se peut que nous stockions des informations sous la forme d'un cookie sur votre ordinateur. Les cookies sont de petits fichiers texte qui sont envoyés à votre navigateur par un serveur web et enregistrés sur le disque dur de votre ordinateur.

Aucune donnée personnelle de l'utilisateur n'est alors enregistrée, uniquement l'adresse du protocole Internet. Ces informations serviront uniquement à vous identifier automatiquement lors de votre prochaine visite sur notre site Internet et à vous faciliter la navigation. Les cookies nous permettent, par exemple, d'adapter un site Internet à vos intérêts ou à enregistrer votre mot de passe de sorte que vous n'ayez pas à le saisir à chaque fois.

Vous pouvez bien sûr consulter nos sites Internet sans cookies. Si vous ne souhaitez pas que nous reconnaissons votre ordinateur, vous pouvez empêcher l'enregistrement des cookies sur votre disque dur en sélectionnant l'option "ne pas accepter les cookies" dans les paramètres de votre navigateur.

Les instructions fournies par l'éditeur de votre navigateur vous donneront plus de détails sur cette procédure. Si vous n'acceptez pas les cookies, cela peut conduire à une utilisation restreinte des fonctionnalités de nos services.

# DATENSCHUTZ- ERKLÄRUNG

der  
**Saar-Metallwerke GmbH**  
Am Römerkastell 6, 66121 Saarbrücken  
Deutschland

# PRIVACY POLICY

of  
**Saar-Metallwerke GmbH**  
Am Römerkastell 6, 66121 Saarbrücken  
Germany

# DECLARATION DE PROTECTION DES DONNEES

de la société  
**Saar-Metallwerke GmbH**  
Am Römerkastell 6, 66121 Sarrebruck  
Allemagne

## KINDER UND JUGENDLICHE

Personen unter 18 Jahren sollten ohne Zustimmung der Eltern oder Erziehungsberechtigten keine personenbezogenen Daten an uns übermitteln. Wir fordern keine personenbezogenen Daten von Kindern und Jugendlichen an, sammeln diese nicht und geben sie nicht an Dritte weiter.

## CHILDREN AND YOUNG PERSONS

Persons under 18 years of age should not send us personal data without a parent's or guardian's consent. We do not request, collect, or pass on to third parties any personal data from children or young persons.

## ENFANTS ET ADOLESCENTS

Les personnes âgées de moins de 18 ans ne doivent pas nous communiquer leurs données personnelles sans le consentement d'un parent ou de leur tuteur légal. Nous ne demandons aucune information personnelle à des enfants ou à des adolescents, nous ne les récoltons pas et ne les transmettons pas à des tiers.

## SICHERHEIT

Wir haben technische und organisatorische Sicherheitsmaßnahmen getroffen, um Ihre personenbezogenen Daten vor Verlust, Zerstörung, Manipulation und unberechtigtem Zugriff zu schützen. Alle unserer Mitarbeiter und alle an der Datenverarbeitung beteiligten Personen sind zur Einhaltung des Bundesdatenschutzgesetzes und anderer datenschutzrelevanter Gesetze und den vertraulichen Umgang mit personenbezogenen Daten verpflichtet.

## SECURITY

We have taken technical and organisational security measures to protect your personal data from loss, destruction, manipulation and unauthorised access. All of our employees and all persons involved in data processing are obliged to comply with the German Federal Data Protection Act and other legislation relating to data protection and to handle personal data confidentially.

## SÉCURITÉ

Nous avons adopté des mesures techniques et organisationnelles pour protéger vos données personnelles de toute perte, destruction, manipulation et de tout accès illicite. Tous nos collaborateurs et tous les tiers affectés au traitement des données sont tenus au respect de la loi fédérale sur la protection des données et des autres lois traitant de la protection des données et au traitement anonyme des données personnelles.

Im Falle der Erhebung und Verarbeitung persönlicher Daten werden die Informationen in verschlüsselter Form übertragen, um einem Missbrauch der Daten durch Dritte vorzubeugen. Unsere Sicherungsmaßnahmen werden entsprechend der technologischen Entwicklung fortlaufend überarbeitet.

If personal data is collected and processed, the information is transmitted in encrypted form in order to prevent misuse of the data by third parties. Our security measures are revised on an ongoing basis in accordance with technological developments.

En cas de collecte et de traitement de données personnelles, les informations sont transmises de manière codée afin d'éviter toute utilisation abusive des données par des tiers. Nos mesures de sécurité sont sans cesse améliorées en fonction du développement technologique.

## ÄNDERUNG UNSERER DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN

Wir behalten uns das Recht vor, unsere Sicherheits- und Datenschutzmaßnahmen zu verändern, soweit dies wegen der technischen Entwicklung erforderlich wird. In diesen Fällen werden wir auch unsere Hinweise zum Datenschutz entsprechend anpassen. Bitte beachten Sie daher die jeweils aktuelle Version unserer Datenschutzerklärung.

## CHANGES TO OUR DATA-PROTECTION PROVISIONS

We reserve the right to change our security and data-protection measures if necessary due to technical developments. In such cases, we will also adapt our notices on data protection accordingly. Please therefore refer to the respective current version of our Privacy Policy.

## MODIFICATION DE NOS DISPOSITIONS DE PROTECTION DES DONNÉES

Nous nous réservons le droit de modifier nos mesures de sécurité et de protection des données, dans la mesure où le développement technique l'exige. Dans de tels cas, nous modifierons aussi nos renseignements concernant la protection des données. Nous vous prions donc de prendre en compte la version actuelle de notre déclaration sur la protection des données.

## LINKS

Sofern Sie externe Links nutzen, die im Rahmen unserer Internetseiten angeboten werden, erstreckt sich diese Datenschutzerklärung nicht auf diese Links. Insofern wir Links anbieten, versichern wir, dass zum Zeitpunkt der Link-Setzung keine Verstöße gegen geltendes Recht auf den verlinkten Internetseiten erkennbar waren. Wir haben jedoch keinen Einfluss auf die Einhaltung der Datenschutz- und Sicherheitsbestimmungen durch andere Anbieter. Informieren Sie sich deshalb bitte auf den Internetseiten der anderen Anbieter auch über die dort bereitgestellten Datenschutzerklärungen.

## LINKS

If you use external links that are provided within the framework of our websites, these links are not covered by this Privacy Policy. Insofar as we provide links, we warrant that no violations of applicable law were discernible on the linked websites at the time of the link being placed. However, we have no influence over other providers' compliance with data-protection and security rules. Please therefore also inform yourself of the privacy policies published on the other providers' websites.

## LIENS

La présente déclaration de protection de données ne s'étend pas aux liens proposés sur nos sites Internet, renvoyant à des sites externes, que vous pourriez utiliser. Dans la mesure où nous proposons des liens, nous nous assurons qu'au moment de la création du lien, aucune violation de la législation en vigueur sur les sites vers lesquels les liens renvoient n'était perceptible. Toutefois, nous n'avons aucune emprise sur le respect des règles relatives à la protection des données et à la sécurité par d'autres fournisseurs. C'est pourquoi nous vous recommandons de vous tenir informé des déclarations de protection de données présentes sur les sites Internet des autres fournisseurs.

# DATENSCHUTZ- ERKLÄRUNG

der  
**Saar-Metallwerke GmbH**  
Am Römerkastell 6, 66121 Saarbrücken  
Deutschland

# PRIVACY POLICY

of  
**Saar-Metallwerke GmbH**  
Am Römerkastell 6, 66121 Saarbrücken  
Germany

# DECLARATION DE PROTECTION DES DONNEES

de la société  
**Saar-Metallwerke GmbH**  
Am Römerkastell 6, 66121 Sarrebruck  
Allemagne

---

## AUSKUNFTSRECHT

Sie können jederzeit Auskunft über die von uns über Sie gespeicherten Daten bekommen. Bei Bedarf schreiben Sie bitte an

**Saar- Metallwerke GmbH**  
DS-Auskunft  
Am Römerkastell 6  
66121 Saarbrücken  
Deutschland

oder senden Sie eine E-Mail an:

[datenschutz@saarmetall.de](mailto:datenschutz@saarmetall.de)

---

## RIGHT TO INFORMATION

You can at any time obtain information on the data we have stored about you. If necessary, please write to us at

**Saar-Metallwerke GmbH**  
DS-Auskunft  
Am Römerkastell 6  
66121 Saarbrücken  
Germany

or send us an email at the following address:

[datenschutz@saarmetall.de](mailto:datenschutz@saarmetall.de)

---

## DROIT À L'INFORMATION

Vous pouvez obtenir des informations à l'égard des données vous concernant que nous avons sauvegardées à tout moment. Au besoin, veuillez nous écrire à l'adresse

**Saar-Metallwerke GmbH**  
DS-Auskunft  
Am Römerkastell 6  
66121 Saarebruck  
Allemagne

ou envoyez-nous un e-mail à l'adresse :

[datenschutz@saarmetall.de](mailto:datenschutz@saarmetall.de)

---

## WIDERSPRUCHSRECHT

Weiterhin können Sie jederzeit Ihre Zustimmung zur Erhebung, Verarbeitung und Nutzung Ihrer personenbezogenen Daten durch uns widerrufen. Bei Bedarf schreiben Sie bitte an

**Saar- Metallwerke GmbH**  
DS-Widerspruch  
Am Römerkastell 6  
66121 Saarbrücken  
Deutschland

oder senden Sie eine E-Mail an

[datenschutz@saarmetall.de](mailto:datenschutz@saarmetall.de)

---

## RIGHT TO OBJECT

Furthermore, you can at any time withdraw your consent to our collection, processing and use of your personal data. If necessary, please write to us at

**Saar- Metallwerke GmbH**  
DS-Widerspruch  
Am Römerkastell 6  
66121 Saarbrücken  
Germany

or send us an email at the following address

[datenschutz@saarmetall.de](mailto:datenschutz@saarmetall.de)

---

## DROIT D'OPPOSITION

En outre, vous avez la possibilité, à tout moment, de révoquer votre consentement à ce que nous collections, traitions et utilisons vos données personnelles. Au besoin, veuillez nous écrire à l'adresse

**Saar- Metallwerke GmbH**  
DS-Widerspruch  
Am Römerkastell 6  
66121 Sarrebruck  
Allemagne

ou envoyez-nous un e-mail à l'adresse

[datenschutz@saarmetall.de](mailto:datenschutz@saarmetall.de)

---

## FRAGEN, ANREGUNGEN, BESCHWERDEN

Wenn Sie Fragen zu unseren Hinweisen zum Datenschutz oder zur Verarbeitung Ihrer persönlichen Daten haben, können Sie sich direkt an unseren Datenschutzbeauftragten wenden:

**Stefan Ewald**  
Telefon: +49 681 6006 127  
E-Mail: [s.ewald@saarmetall.de](mailto:s.ewald@saarmetall.de)

**Saar- Metallwerke GmbH**  
Am Römerkastell 6  
66121 Saarbrücken  
Deutschland

Stefan Ewald steht Ihnen auch im Falle von Auskunftersuchen, Anregungen oder bei Beschwerden als Ansprechpartner zur Verfügung.

---

## QUESTIONS, SUGGESTIONS, COMPLAINTS

If you have questions about our notices on data protection or about the processing of your personal data, you can contact our data-protection officer directly:

**Stefan Ewald**  
Phone: +49 681 6006 127  
Email: [s.ewald@saarmetall.de](mailto:s.ewald@saarmetall.de)

**Saar- Metallwerke GmbH**  
Am Römerkastell 6  
66121 Saarbrücken  
Germany

Stefan Ewald can also be contacted in the event of requests for information, suggestions or complaints.

---

## QUESTIONS, SUGGESTIONS, RÉCLAMATIONS

Si vous avez des questions concernant nos indications relatives à la protection des données ou du traitement de vos données personnelles, vous pouvez vous adresser directement à notre délégué à la protection des données :

**Stefan Ewald**  
Téléphone: +49 681 6006 127  
E-Mail: [s.ewald@saarmetall.de](mailto:s.ewald@saarmetall.de)

**Saar- Metallwerke GmbH**  
Am Römerkastell 6  
66121 Sarrebruck  
Allemagne

Stefan Ewald reste également à votre disposition en cas de demandes d'informations, de suggestions ou de réclamations.